



12/01

平成27年12月1日号
2015.DEC No.233

CONTENTS

- 02 特集・まちづくり協議会
- 08 平成27年度予算執行状況
- 10 人事行政の運営などの状況
- 12 第2次燕市総合計画（案）
へのご意見をお寄せください
- 13 くらしのキー情報
- 23 知つ得つばめ
- 28 シリーズひと



あなたのまちの

特集 まちづくり協議会

写真：10月17日に長善館で開催された、栗生津地区協議会主催「子ども達の長善館の講座体験と学習成果発表会」の様子です。先生は羽織袴を、子ども達は浴衣を着て受ける講座の風景は、まるで江戸～明治時代にタイムスリップしたかのようです。※古い写真に見えるように加工してあります



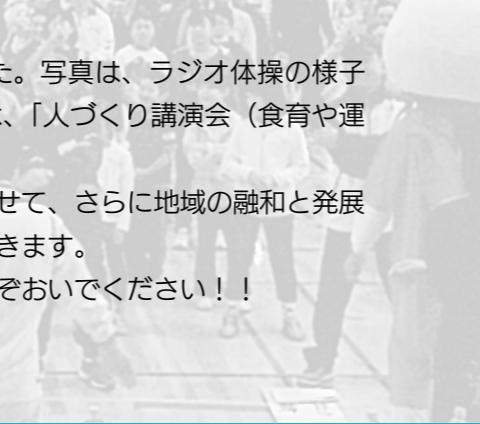
会長 星野昭英さん

栗生津地区協議会

活動地域：栗生津小学校区（溝・溝古新を除く）

子どもから高齢者層までの幅広い世代を対象とした事業に取り組み、住民の協力を得ながら、参加意識の高揚を図っています。毎年実施している「栗生津まつり」や「栗生津の賽の神」といった地域の伝統行事の継続のほかに、今年はこの広報つばめの表紙にもなっている、「子ども達の長善館の講座体験と学習成果発表会」も実施しました。写真は、11月に開催した防災避難訓練の様子です。実際に釜を使って炊き出し訓練を行いました。

今後も、地域の歴史を中心とした取り組みと、住民向けのアンケート結果に基づいた、地域住民のニーズに応えた支え合い活動を推進していきます。



吉田地区まちづくり協議会

活動地域：吉田小学校区

吉田地区まちづくり協議会は、「笑顔あふれるまちづくり」をモットーにして、住んでいる人が互いに顔見知りになり、声をかけあえるまちを目指しています。左下の写真は、当まち協の活動地域内にある、登録有形文化財「今井家住宅」について、ご当主の今井さんから講演をいただいた時のものです。こういった文化講演会のほかに、12月24日(木)には、「サンタがやって来た」や、来年3月13日(日)には「伝統文化コンサート」を開催予定です。

笑顔あふれるまち 笑い声がひびきあうまち
助けあいができるまち
を、力をあわせて実現しませんか。



会長 濱田敏子さん

吉田南地区協議会

活動地域：吉田南小学校区

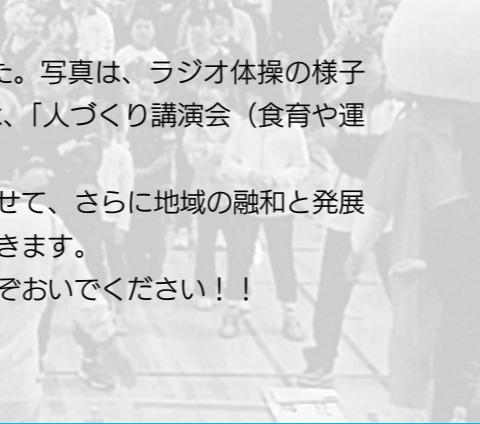
吉田南小学校との密接な連携、協力で、学校田の実施、子どもの見守り、地域のお年寄りとの交流会などを行っています。地域の14自治会から、物心両面で多くの協力をいただき、地域の活性化を図っており、「わくわくスポーツフェスタ2015」は約800人の皆さんのが参加して楽しみました。写真は、ラジオ体操の様子です。この後、各種目で快い汗を流しました。今後は、「人づくり講演会（食育や運動について）」を、吉田産業会館にて予定しています。

吉田南地区協議会では、今までの行事内容を進化させて、さらに地域の融和と発展のためになるよう地域の皆さんと相談し、実行していきます。

吉田産業会館で行う当協議会の行事、催しに、ど~ぞおいでください！！



会長 田辺光夫さん



吉田北まちづくり協議会

活動地域：吉田北小学校区

吉田北まちづくり協議会は、吉田北地区の自治会をはじめ、ボランティア団体である吉田北友会、保育園保護者会、小学校PTA、北地区老人会、民生児童委員で構成しています。今年度の新規事業である「方言を話そう」は、ご当地ヒーロー「方言戦隊メテオレンジャー」が、方言を使い楽しく表現しながら、「社会問題」を取り上げて、地域のみなさんと一緒に考えていくことを目的に実施しています。

さまざまなイベントに「方言戦隊メテオレンジャー」が参加することで、事業の枠や世代を超えた交流をしていきたいと考えています。ご当地ヒーロー「方言戦隊メテオレンジャー」は、誕生したばかりです。まだまだ、課題も多いのですが、レンジャーをはじめ、プロジェクトチーム一同、楽しみながら頑張っています。これからも、もっと皆さんに愛されるよう努力していきます。



会長 濱田勝人さん

「まち協」という名前で親しまれている「まちづくり協議会」。皆さんは「まち協」の活動に参加していますか？
平成27年11月現在、燕市内には、12の「まち協」があります。それぞれの協議会が、さまざまな事業に取り組んでいます。
まち協は、皆さんの住む地域のいろんな課題に対応できるよう、一定の規模で組織されています。地域で活動する各種団体・組織が単独で対応することが難しいと考えられる課題や問題を掘り起こし、地域の住民の皆さん自らが協議し、自らの力で解決していくことで自立した地域づくりを行う「地域コミュニティ組織」なんです。
各協議会が、お互いに課題やまちづくりの目標を共有することで、活動を全市的な取り組みへと広げていくことも期待されています。

まちづくり 協議会

特集



会長 宮崎晴雄さん
みやざきはるお

燕西地区まちづくり協議会

活動地域：燕西小学校区

燕西地区まちづくり協議会は、燕西小学校区を中心とした11自治会で、市街地、農村地、新興住宅地からなります。児童支援活動や文化祭、健康づくり、高齢者交流会、花植え、防犯チラシ配付などの活動を行っています。写真は、キッズスタンプラリーの様子です。

1年の活動は、11月に開催した文化祭で、ほとんどの活動は終わります。来年度もイベントなどは回覧板を使って地域の皆さんにお知らせしますので、多数の方の参加をお待ちしています。



燕第二地区まちづくり協議会

活動地域：燕南小学校区・東町・小高・佐渡・日之出町

住民同士の連帯感を深めるために、「総務」「安全」「生活」「交流」の4部会が積極的に協力し合い、安全で住みよい環境作りと明るく元気な「まちづくり」を目指して活動しています。

当まち協の広報誌「ふれあい」も第38号となります。イベントの開催案内のほかに、事業報告や参加者の感想や写真などを含めて、定期（年4回）に情報発信していますので、目を通してください。

活動に参加するのは少し面倒だと思う方が多いと思います。地域との垣根は気持ちの中で作られてしまいますが、多くの「ふれあい」は絆を深め、防犯や防災にも役立ち、地域生活を楽しく豊かにしてくれます。私たち役員も10年間、地域の方々と試行錯誤を繰り返しながら成長させていただきました。まだまだ至らないことが多いですが、今後ともご協力願います。



会長 井島正市さん
いじましよういち

燕北地区まちづくり協議会

活動地域：小中川小、松長小学校区

燕北地区まちづくり協議会では、当まち協ならではの継続性のある事業を多く実施しております、たくさんの地域の皆さんから毎年参加してもらっています。例えば、「防災活動（被災地視察、被災地ボランティア）」「花いっぱい運動」「レインボ一体操教室（月2回実施）」「地域の絆 人と心をつなごう（旧電鉄跡地でTシャツアート展）」「史蹟街道ウォーキング（先人の育んだ路に想いを込め、文化歴史をたどる）」を実施しています。来年3月には、昔からのもちつきを体験し、その風習を子どもたちに伝える「もちつき食文化伝承」と、草履作りを伝える「布草履作り」を開催する予定です。

特徴のある活動を今後も行っていきますので、地域の皆さんの積極的な参加をお願いします。



会長 小柳保男さん
おやなぎやすお

燕第一地区まちづくり協議会

活動地域：小池小・大関小学校区

自治会と地域住民の力を借りし、地域の絆を深める事業をより多く取り入れて交流を深めています。今年度より、地域の中学校が取り組んでいる「糸半プロジェクト」に協力し、中学校と絆を深める事業を展開するとともに、来年実施する小中



会長 笹川常夫さん
ささがわつねお

学校と共同で行う合同防災訓練をどのように進めたらよいか協議を開始しています。

来年2月20日㈯に「つばめっ子かるた大会」を開催する予定です。1月になりましたら関係小学校・保育園に開催をご案内しますので、ぜひご参加ください。

今後も地域の交流を深める地域交流事業、地域防犯パトロール、地域の合同防災訓練、お助け相談所などの事業をより地域に根差した事業としていきたいと思います。

地域の皆さんと交流し、絆を深め、良い地域にしていきましょう。また、まち協の事業に多くの皆さんから参加して頂きたく、お願いします。

燕市は、法律に基づく事業や学校教育、道路整備など、公の行政をこれまで同様に責任をもって進めていきます。
まち協は、住民が自主的に運営するという点では自治会と同じですが、自治会だけではなく、民生委員、PTA、青年会、商店会、老人会など、地域の各種団体の皆さんで構成され、地域が一体となって組織する団体です。
燕市のまち協は、おおよそ小学校区単位になっています。右の式を見ると、小学校区もようじうど真ん中にあてはまりますよね。まちづくりにもちょうどいい規模のようです。
燕市では、まちづくりを進めるために「自分でできること」「地域でできること」「行政ができること」すばきこと」というそれぞれの役割を分担しながら「協働」という手法で活動しています。

まちづくり協議会の規模は、

自治会 < まちづくり協議会 < 市

です。



島上地区まちづくり協議会

活動地域：島上小学校区

島上地区まちづくり協議会は、熊森と横田の2つの自治会からなっており、出来るだけ一緒に活動が出来るようにしています。

毎朝、小学校の登校時の交通安全、見守りを実施しています。

今後も、2つの地区が一致団結して進んでいくようにしたいと考えていますので、まち協の事業にご協力宜しくお願ひします。

来年の1月23日(土)に、「もちつき大会＆分水太鼓」の共演を予定しています。地域の皆さん、ぜひご参加ください。

会長 西野忠さん



分水小学校区まちづくり協議会

活動地域：分水小学校区

分水小学校区まちづくり協議会は、46自治会の集合団体です。講演会やレクリエーション、写真の「認知症見守りサポーター講座」などの認知症関連の事業を、地域住民の要望を取り込んで行っています。そのほか、「子ども見守りボランティア」「国道116号から分水市街地入口の花壇の維持管理」「福祉の交流会（施設訪問）」「郷土の歴史についての学習」「つばめっ子かるた大会」なども行っています。

地域住民社会の活動を通して、住民同士の連帯感を深め、思いやりの心を育て、安全で住み良い環境づくりと、明るく元気なまちづくりの推進を目的にしています。

まち協の事業にお気軽に参加をお願いします。



会長 白倉與志司さん

四箇村まちづくり協議会

活動地域：佐善、牧ヶ花、溝、溝古新

四箇村まちづくり協議会は、燕市のまち協の中で唯一、合併前の地域（旧吉田町・旧分水町）にまたがって設立されています。

主な活動は、年2回のクリーン作戦、毎秋の敬老会、そして3年前から行っている歴史編纂^{へんさん}などがあります。歴史編纂は、この地域の成り立ちを、約400年前までさかのぼって研究しています。

また、来年1月中旬には、毎年恒例のもちつき大会を開催予定です。写真は今年のもちつき大会の際に行った「かき初め」です。地域内にある書道塾のご協力で行っています。



会長 小川廣美さん



分水北地区まちづくり協議会

活動地域：分水北小学校区（四箇村を除く）

分水北地区まちづくり協議会は、集落間の距離がありますが、住民同士の交流を密にして、事業に参加し盛り上がっています。いつも「やあやあ来てよかったね」の声が聞かれます。

設立から10年経ったので、今後はまちづくりの中心になる年代の人たちと、新しい活動を考えていきたいと思っています。

地域の皆さん、いつもご参加、ご協力に感謝しております。これからも参加いただき、そしてまちづくりの新しい活動への提案をよろしくお願いします。自然豊かなふるさとを守りぬきましょう。



会長 竹内孝太郎さん

地域のことは地域の人が一番よく知っています。皆さんの住む地域が、安心・安全で住みやすく、イキイキとしたまちになりますよう、まちづくり協議会の活動にご参加ください！

- ① 地域につながりや連携、一體感が生まれ、地域の事業運営などが円滑になる。
- ② 福祉、防災・防犯など、日常生活での困りごとや心配事、要望・希望に対し、構成団体の特性を活かし、行政では行き届かないきめ細かな事業の実施ができる。
- ③ 担い手不足などによって各種団体単独では難しくなった活動を、連携して実施することによって、効率的に事業を実施することができ

まちづくり協議会があると、いいことたくさん。

●問い合わせ
一般会計・特別会計…企画財政課財政チーム ☎ 0256・77・8356(直通)
企業会計(水道事業)…水道局(燕庁舎) ☎ 0256・64・7400

●平成27年度特別会計予算の執行状況(平成27年9月30日現在)

会計名	予算額	収入額	収納率	支出額	執行率
国民健康保険	91億8,748万円	34億9,418万円	38.0%	38億7,767万円	42.2%
後期高齢者医療	6億9,941万円	2億1,874万円	31.3%	2億4,732万円	35.4%
介護保険事業	83億8,259万円	35億6,927万円	42.6%	31億1,787万円	37.2%
公共下水道事業	41億3,118万円	2億2,666万円	5.5%	10億6,023万円	25.7%
土地取得	9億3,522万円	4億3,115万円	46.1%	—	0.0%
合計	233億3,588万円	79億4,000万円	34.0%	83億 309万円	35.6%

※収入額から支出額を差し引いた額がマイナスの会計がありますが、これは会計間での資金の融通や基金からの繰り替えで運用を行っています。

●企業会計(水道事業)

●貸借対照表(平成27年9月30日現在)

借 方		貸 方	
項目	金額	項目	金額
固定資産	125億 414万円	固定負債	23億2,934万円
流動資産	17億3,725万円	流動負債	2億6,384万円
		緑延収益	19億2,750万円
		資本金	65億2,138万円
		剰余金	31億9,933万円
(うち上半期純利益)	1億9,963万円		
合計	142億4,139万円	合計	142億4,139万円

●基金の状況(平成27年9月30日現在)

基 金	現 在 高	市民1人当たり
財政調整基金	39億8,245万円	48,684円
減債基金	4億7,726万円	5,834円
その他特定目的基金	12億 520万円	14,733円
土地開発基金	1億3,433万円	1,642円
その他定額運用基金	140万円	17円
その他基金(特別会計)	1,786万円	218円
合計	58億1,850万円	71,129円

●用語解説

- 流動資産とは…現金や預金、未収金などのことです。
- 固定負債とは…企業債(1年以内に償還期限の到来するものを除く)のことです。
- 流動負債とは…企業債(1年以内に償還期限の到来するもの)や修繕引当金などのことです。
- 緑延収益とは…長期前受金のことです。
- 市債・企業債とは…市が大きな事業を実施するときに、国や金融機関などから借り入れるお金です。
- 一時借入金とは…歳出予算の支出に充てるために不足する資金を一時的に借り入れ、その会計年度の歳入をもって返済するものです。

●損益計算書(平成27年4月1日~9月30日)

借 方		貸 方	
項目	金額	項目	金額
営業費用	5億4,373万円	営業収益	7億1,721万円
営業外費用	3,263万円	営業外収益	5,878万円
特別損失	0万円	特別利益	0万円
上半期純利益	1億9,963万円		
合計	7億7,599万円	合計	7億7,599万円

※消費税および地方消費税抜き

●借入金の状況(平成27年9月30日現在)

会計名等	現 在 高	市民1人当たり
一般会計	479億4,089万円	586,060円
公共下水道事業特別会計	210億3,768万円	257,178円
水道事業会計	24億6,201万円	30,097円
一時借入金	0万円	—
合計	714億4,058万円	873,335円

※市民1人当たりは平成27年9月30日現在81,802人で計算

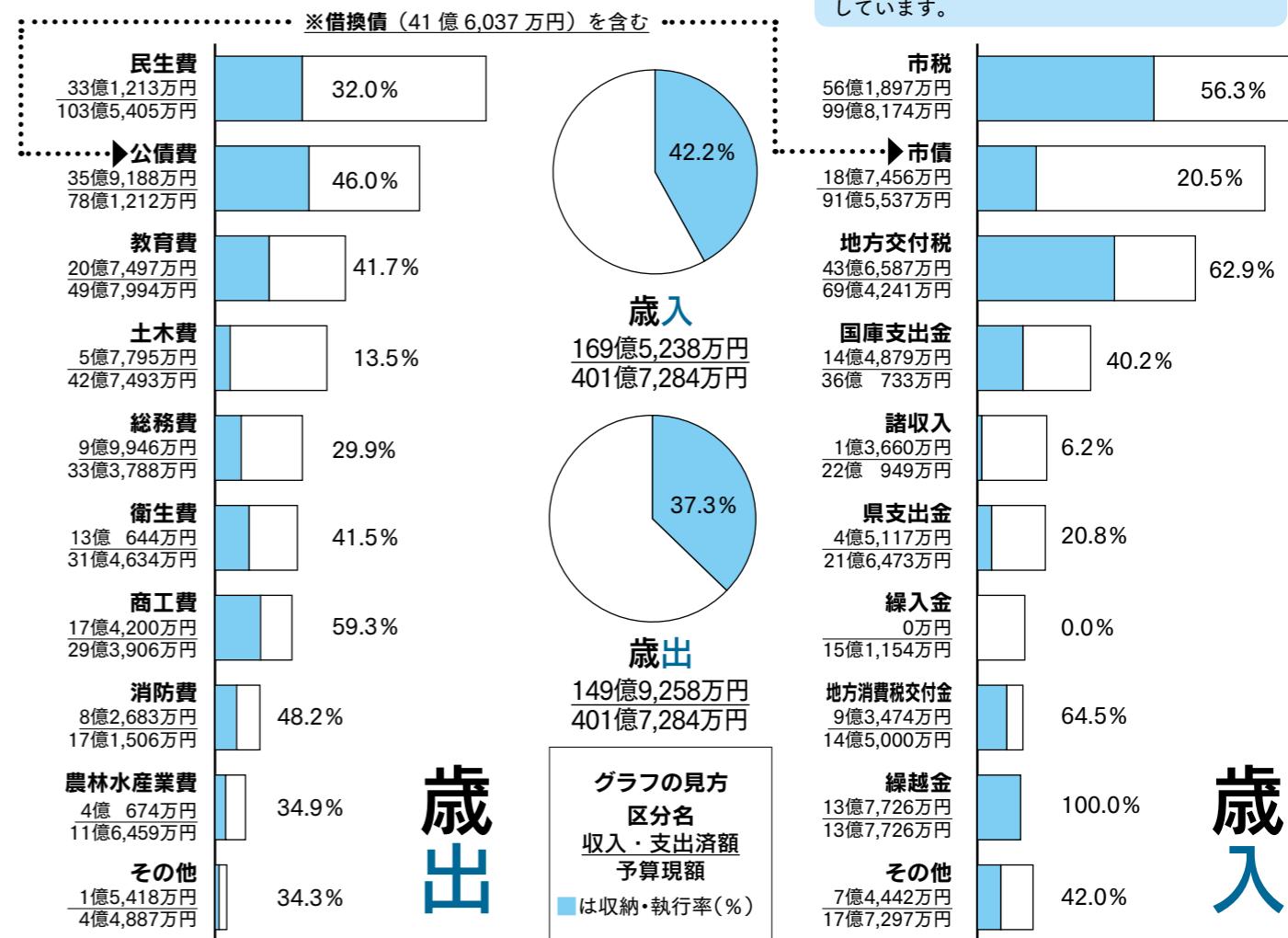
平成27年度予算の執行状況(9月末現在)をお知らせします

今年度中に市に入ってくるお金や使うお金が、9月末現在でどのような状況になっているのかをお知らせします。

負担金や使用料・手数料など、歳入の確保に努めるとともに、歳出では効率的な執行を図りながら、財政の健全化に努めていきます。

市では今後も、「市の財政が今どのような状態にあるのか」を市民の皆さんへお知らせし、市政への理解を深めていただくため、定期的に「財政事情の公表」を行っていきます。

●平成27年度一般会計予算の執行状況
(平成27年9月30日現在)



④職員の分限と懲戒処分の状況(平成26年度)

- 分限処分の状況 免職1人／休職7人(心身の故障)
- 懲戒処分の状況 なし

⑤職員の服務の状況(平成26年度)

- 職務専念義務免除 15件
- 常勤企業等従事許可 2件

⑥職員の研修および勤務成績の評定の状況

- 職員の研修の状況(平成26年度)

区分	研修名	受講者数
派遣研修	階層別研修(新採用職員、一般職員)、専門研修(固定資産税、市町村民税など)	58人
	階層別研修(主任、係長、課長補佐、課長)、専門研修(法制執務、民法など)	64人
	市町村職員中央研修所研修	3人
	政策専門課程、第1部・第2部特別課程	2人
	新潟県専門研修	1人
	民間企業研修	4人
庁内研修	部長・課長研修	41人
	接遇力向上研修	62人
	交通安全研修	577人
	メンタルヘルス研修	92人
	パワハラ防止研修会	52人
	パワハラ防止講演会	53人
	コーチング研修	16人
	働く女子のための異業種交流研修	18人
	市役所長善館(年間10回)	20人
	データ分析セミナー	29人
	e-ラーニング情報セキュリティ研修	387人
	セキュリティ研修	64人
	合 計	1,543人

●勤務成績の評定の状況

職員の能力開発と組織の活性化を図るために、能力・実績を重視した人材育成型の人事評価制度を全職員を対象に実施しています。

⑦職員の福祉と利益の保護の状況(平成26年度)

- 健康診断などの受診状況 定期健康診断 239人 人間ドック 361人

●公務災害と通勤災害の発生件数

- 公務災害 5件 通勤災害 1件

⑧公平委員会の業務の状況(平成26年度)

- 職員の給与、勤務時間その他の勤務条件に関する措置の要求 0件
- 職員に対する不利益処分に関する不服申し立ての状況 0件

●主な手当の種類とその内容(平成27年4月1日現在)

期末勤勉手当	期末手当	勤勉手当
6月期	1,225月分	0.750月分
12月期	1,375月分	0.750月分
計	2,600月分	1.50月分
職制上の段階、職務の級等による加算措置あり		
退職手当	支給率	自己都合 定年・勧奨
	勤続20年	20,445月分 25,556月分
	勤続25年	29,145月分 34,582月分
	勤続35年	41,325月分 49,590月分
	最高限度	49,590月分 49,590月分
加算措置: 定年前早期退職の場合は1年につき2%加算(20%限度)		
扶養手当	配偶者…月額13,000円 配偶者以外の扶養親族…各月額6,500円 配偶者がいない場合そのうち1人 11,000円 (16歳から22歳の子1人につき5,000円加算)	
住居手当	借家…月額12,000円を超える家賃を支払っている職員に対し、家賃額に応じ最高月額27,000円まで	
通勤手当	電車・バス等利用者…負担している運賃額に応じ最高月額55,000円まで 自動車等利用者…使用距離に応じ最高月額31,600円まで	
管理職手当	役職に応じて 最高月額52,400円	

③職員の勤務時間その他の勤務条件の状況

●勤務時間(平成27年度)

始業時刻	終業時刻	休憩時間
午前8時30分	午後5時15分	正午～午後1時
休日など		
・日曜日、土曜日		・国民の祝日
・年末年始(12月29日～1月3日)		

●休暇(平成27年4月1日現在)

休暇の種類	付与日数
年次有給休暇	20日間(翌年度に20日を限度に繰越)
結婚休暇	連続5日以内
産前産後休暇	産前8週、産後8週
妻の出産休暇	2日以内
育児時間休暇	1日2回各30分以内
骨髓ドナー休暇	必要とする期間
ボランティア休暇	5日以内
子の看護休暇	5日以内(該当する子が2人以上の場合は10日以内)
忌引休暇	続柄により1～10日
夏季休暇	4日以内

●育児休業等の取得状況(平成26年度)

育児休業	平成25年度以前からの継続取得	7人
	平成26年度新規取得者	11人
部分休業		0人
介護休暇	平成26年度新規取得者	1人

①職員の任免と職員数に関する状況(各年度4月1日現在)

●任免と職員数の状況

平成27年度	625人	
平成26年度	633人	
差引	△8人	(内訳) 平成26年度退職 △52人 平成26年4月2日～平成27年4月1日採用 44人 計 △8人

※職員数は、一般職(教育長含む)に属する職員の数です。市職員の身分を保有する休職者、派遣職員などを含み、臨時または非常勤職員を除いています。

●職員数の推移

平成22年度	平成23年度	平成24年度	
667人	665人	644人	
平成25年度	平成26年度	平成27年度	過去5年間の増減数(率)
639人	633人	625人	△42人(△6.3%)

②職員の給与の状況

●人件費の状況(平成26年度普通会計決算)

歳出額A	人件費B	人件費率B/A
369億8,767万円	46億3,237万円	12.5%

※人件費には、市長、副市長、教育長、議員および各種委員に支給される給料、報酬などを含みます。

●職員給与費の状況(平成26年度普通会計決算)

職員数A	給与費
566人	
給与費	
20億4,036万円	2億4,988万円 7億3,166万円 30億2,190万円
一人当たり 給与費B/A	※職員手当に退職手当負担金は含みません。 ※燕市の一般行政職の給与水準は、国家公務員を100としたラスパイレス指数では、94.0となります。
534万円	

●平均年齢と平均給料月額(平成27年4月1日現在)

区分	平均年齢	平均給料月額
一般行政職	42.6歳	310,429円
技能労務職	48.7歳	292,780円

●初任給と経験年数別、学歴別の平均給料月額(平成27年4月1日現在)

区分	初任給	経験年数		
		10年以上 15年未満	15年以上 20年未満	20年以上 25年未満
一般行政職	大学卒	174,200円	266,027円	308,130円
	高校卒	142,100円	226,086円	257,815円
技能労務職	高校卒	139,500円	223,300円	256,067円
				277,450円

●特別職の報酬等

(平成27年4月1日現在)

区分	給料・報酬月額	期末手当支給割合
市長	860,500円	</

知つ得つばめ
知つ得つばめ

知つ得つばめ

Health

●健康Q & A
「ピロリ菌」について

燕労災病院
消化器内科 長島藍子

**Q 健診でピロリ菌陽性と言わ
れたのですが…。**

**A ピロリ菌は胃の中で生きら
れる細菌で、胃潰瘍や胃がんが
できる原因と言われています。**

Q 除菌はどうやるのですか?

**A 抗生物質と胃酸を抑える薬
を一週間飲むと、8割程度は除
菌されます。2割は抗生物質に
耐性をもつピロリ菌が存在して
いますので、2次除菌といって、
薬の種類を変えてもう一度繰り
返して薬を飲んでもらう必要が
あります。**

**Q 除菌されたかはどのように
わかりますか? 胃カメラをも
う一度飲まないとダメですか?**

**A 一度ピロリ菌に感染する
と、除菌療法を受けない限り基
本的にずっと感染したまます
るので、検査は二度やる必要はあ
りません。ただし、除菌成功後は、
大人になってからの再感染はほ
とんどないため、検査は必要あ
りません。また、除菌成功後は、
も、感染していた期間が長けれ
ば長いほど、胃がんのリスクは
残っているため、定期的な胃力
検査をお勧めします。**

Gender Equality

●男女共同参画コラム
ハッピー・パートナー企業をご存知ですか

地域振興課地域振興係
☎ 0256-77-8361(直通)

新潟県では、男女が共に働きやすく、仕事と家庭生活などの両立ができるように職場環境を整えたり、女性労働者の育成・登用などに積極的に取り組む企業などを、「ハッピー・パートナー企業（新潟県男女共同参画推進企業）」として登録し、その取り組みを支援しています。

ハッピー・パートナー企業に登録すると、男女ともに「働きやすさ」の向上のために積極的に取り組む企業としてPRでき、優秀な人材の確保や多様な人材の活用にもつながることが期待されます。

また、登録企業にはさまざまなメリットがあり、例えば、新潟県建設工事入札参加審査の加点要件となり、一定条件を満たせば、県が発注する物品調達などにおいて優遇を受けることができます。

詳しい内容は、新潟県のホームページをご覧ください。

新潟県 ハッピー・パートナー企業

検索



●問い合わせ
新潟県男女平等推進課
☎ 025-280-5142

市においても、ハッピー・パートナー企業登録推進のため、総合評価方式による入札の評価項目に「ハッピー・パートナー企業の登録」と「女性技術者の雇用の有無」を追加することにより、男女共同参画推進を積極的に図っています。

紙類ごみは資源ごみでの排出をお願いします。

燕市で排出される『可燃ごみ』の種類別割合を調べたところ、最も多いのが『紙・布類』で平成26年度は64.3%と半分以上を占め、その割合は増加傾向にあります。一方、他市では同年度の『紙・布類』の割合が家庭ごみで33.3%、事業系で44.5%となっており、燕市の『紙・布類』の割合が非常に高いことが分かります。紙類は可燃ごみではなく、分別して資源ごみとして排出することで有料袋を使用する必要がありません。

資源として利用できる紙類は可燃ごみではなく、資源ごみとしての排出をよろしくお願いします。

●問い合わせ 生活環境課環境政策係 ☎ 0256-77-8167(直通)



冬期間、管内12カ所の踏切を通行止めにします。皆さんの協力をお願いします。

線名	区間	踏切名称	通行止め区分	期間
越後線	分水駅～粟生津駅	三尺土	全面通行止め	~平成28年2月29日(月)
	粟生津駅～南吉田駅	一町田	車両通行止め	
	吉田駅～北吉田駅	長田	全面通行止め	
	北吉田駅～岩室駅	砂入	車両通行止め	
弥彦線	吉田駅～西燕駅	長良郎上	車両通行止め	12月1日(火)～ 平成28年3月1日(火)
	西燕駅～燕駅	見対第3 上大通川	全面通行止め	
	燕駅～燕三条駅	花見第2 井戸巻第2 大島	車両通行止め	

冬期間の踏切道の安全確保と効率的な除雪作業をはかるため、上記の表に記載しております踏切を通行止めとします。詳しくは、下記へお問い合わせください。

●問い合わせ JR東日本新潟保線技術センター ☎ 025-248-5250

いきいき 子育てセミナー

12月は親子で楽しめるクリスマス会や、目からうろこの子育てセミナーを開催。また、毎月同会場で気になるテーマで子育てセミナーを開催中!

●申し込み・問い合わせ

リスマスプレゼント、テキスト代／②大人300円(スイーツ、テキスト代)、子ども無料

●申込期限 ①12月7日

(月)／②平成28年1月15日(金)

●申し込み・問い合わせ

倫理研究所家庭倫理の会

燕市(大橋) ☎ 0256-62-3630／電子メール

lrbobakoh@r9.dion.ne.jp

クリスマス コンサートの お知らせ

恒例のクリスマスコンサートを今年も開催します。慌ただしいひと時に合唱、ピアノ、リコーダー、みんなで歌おうなど、楽しんでいただけたら幸いです。

●問い合わせ

新潟市(大橋) ☎ 0256-93-3465

●問い合わせ

吉田公民館

●問い合わせ

吉田フラ

●問い合わせ

小池公民館

●問い合わせ

鈴木

●問い合わせ

燕市文化会館

●問い合わせ

camera view

市内の出来事や、頑張っている皆さんの姿を紹介するコーナーです。



地域のすごい人からその技術を教わる「体験教室」が文化祭で開催されました。児童が考えた燕東小学校マスコットキャラクター「アカモン」も初お披露目!



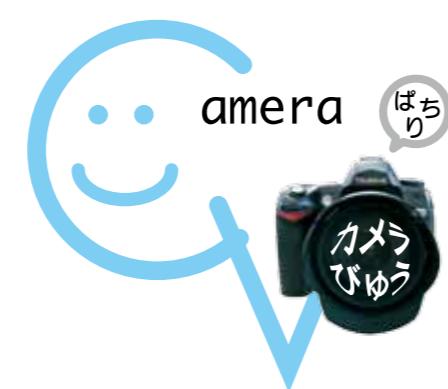
今年も「燕市PR大使ふるさとコンサート」が開催されました。フィナーレでは、夕方6時のチャイムの音楽「恋ツバメ」を3人で歌い、奏でました。



シニア世代の孫育て講座「じいじ力ばあば力アップ講座」が行われました。講師の話に会場内は笑いが絶えず、とても有意義な講座となりました。



人権擁護委員協議会の皆さんによる人権啓発活動が行われました。法務省の人権イメージキャラクター「人KENあゆみちゃん」も駆けつけ、にぎやかな活動となりました。



地域包括支援センター、警察、市の職員による「見守りチーム」が、市内の高齢者世帯を訪問し、犯罪や事故の被害者にならないよう情報提供を行いました。



『つばめ「女と男」ふれ愛フェスタ2015』が行われ、経済アナリストの森永卓郎さんによる講演会が開催されました。笑いが随所に入り、とても楽しいお話をしました。



今年も収穫の秋を祝う「燕市農業まつり2015」が行われました。今年もおいしそうな農産物が各ブースに並び、たくさんのお客さんで賑わいました。

●「広報つばめ」だけでは物足りないあなたへお送りする「WEB版カメラびゅう」
<http://www.city.tsubame.niigata.jp/about/008999998.html>

知つ得つばめ
知っていれば得した気分になる。そんな話題を集めたコーナーです。

Cooking

●作ってみませんか

アボカドサラダ

燕市食生活改善推進委員協議会

燕市食育推進計画より

「食を通じたコミュニケーションの推進」

~短時間ででき、彩りも華やかなサラダです~



●材料(4人分)

アボカド…1個、レモン汁…小さじ2、ツナ缶…小1缶、ムキエビ…15尾、A(酒…大さじ1、かたり粉…小さじ1、塩…少々)、玉ねぎ…1/4個、きゅうり…1本、ミニトマト…8個、B(マヨネーズ…大さじ4、しょうゆ…大さじ…1/2、塩こしょう…少々)、サラダ菜…適宜

●作り方

①アボカドは種と皮を取り、1.5cmの角切りにし、レモン汁をふりかけておく。／②ムキエビはAの調味料をまぶして10分位おき、ゆでて冷ましておく。／③玉ねぎはスライスして水にさらし、しっかり水気をしぼる。きゅうりは1cm角に切る。ミニトマトは半分に切る。ツナ缶は汁気をよく切っておく。／④飾り用のアボカド、ミニトマトを少し残しておく。／⑤Bの調味料を混ぜ合わせ、材料をあえる。／⑥器にサラダ菜をしき、⑤を盛り合わせて④を彩りよく飾る。

※好みでわさびを少量加えておいしく召し上がれます。

ごみの量(27年度10月)

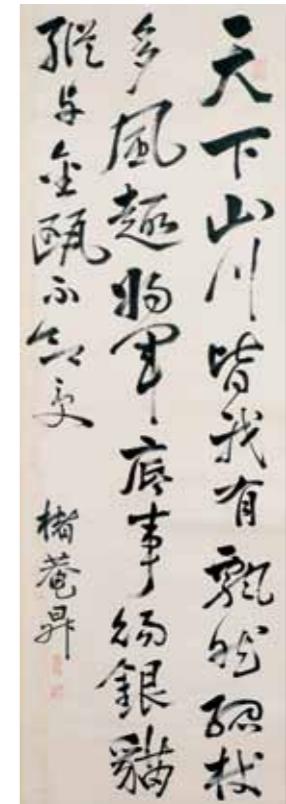
市全体で25トンのごみが減りました

ごみの種類	27年度10月		26年度10月		比較増減
	収集量	1人1日	収集量	1人1日	
可燃	1,348t	532g	1,366t	535g	- 3g ↘
不燃	97t	38g	82t	32g	6g ↗
粗大	37t	15g	40t	16g	- 1g ↘
資源	266t	105g	285t	112g	- 7g ↘
合計	1,748t	690g	1,773t	695g	- 5g ↘

生活環境課環境政策係 ☎ 0256-77-8167 (直通)

これは「源頼朝が銀の猫と黄猫を贈った」と黄

金の仏像を西行法師に与えたが、旅の僧に銀猫は不要と子どもに与え、仏像だけを奉じて旅を続け、せばの里(旧地蔵堂町の古称)を訪れ、仏縁を感じて小堂を建てて祀った」という西行伝説に因んだ七言詩です。



(燕市文化財)の胎内にこの黄金仏が納められていると伝えられました。明治前期の仏教界を代表する人物として知られる日昇は、良寛が納められたと伝えられています。金仏が納められていると伝えられました。

明治前期の仏教界を代表する人物として知られる日昇は、良寛が納められていると伝えられました。

明治前期の仏教界を代表する人物として知られる日昇は、良寛が納め

○おくやみ（敬称略・11/1～11/15届出分）

亡くなられた人 年齢(歳) 行政区

星野 弥泰	98	下太田
石田 惣二郎	79	新栄町
松川 謙作	88	中央通五の三
田川 金市	65	小中川
渡邊 富男	73	新生町
久保田 潔	81	花園町
加藤 三郎	82	花園町
加藤 信芳	86	佐渡山上組
石村 トシ	91	吉田法花堂
伊藤 源治郎	93	吉田東町
前山 スイ	90	吉田下町
長田 ハル	98	吉田弥生町
堀井 薫	68	吉田東栄町
西海土 きく	95	分水新町二丁目
青木 敏	87	分水新町二丁目
山崎 由起子	69	地蔵堂本町二丁目1
田邊 俊治	94	上諏訪
吉田 俊作	85	分水学校町
内山 武美	78	笹曲
川本 幸保	62	一ノ山
中村 彌一郎	92	横田
清野 清二	83	横田
海津 ヨシイ	78	中島
志田 キクエ	87	佐善

○おたんじょう（敬称略・11/1～11/15届出分）

子の名	ふりがな	保護者	行政区
友梨花 ゆりか	解良 恒兵	南八丁目	
稟未 りみ	市川 淳	井土巻一丁目	
詞矢 ふみや	原田 雅史	秋葉町四丁目	
ひかり ひかり	清水 浩介	水道町四丁目	
優心 ゆしん	金子 勇輝	白山町三丁目	
真歩 まほ	小林 太郎	下太田	
あかり あかり	林 靖明	廿六木三区	
諒介 りょうすけ	前山 友人	杉名	
芽衣 めい	白石 靖人	吉田鴻巣	
いろは いろは	梨本 悟	吉田神明町	
楓斗 ふうと	久保田 幸成	吉田栄町	
果鈴 かりん	星 豊彦	吉田東栄町	
梨央 りお	本間 茂行	吉田東栄町	
卓登 たくと	熊谷 裕哉	分水学校町	
圭吾 けいご	捧 雅巳	分水東学校町	
結菜 ゆな	小皆 崇	横田	
結乃 ゆの	大久保 英輔	横田	

○おくやみ（敬称略・11/1～11/15届出分）

亡くなられた人 年齢(歳) 行政区

長沼 武雄	95	幸町
相澤 狩野	91	幸町
富田 誠	64	白山町一丁目

○人口と世帯など Population and Household

男性	39,899人	(+ 7)
女性	41,895人	(- 15)
合計	81,794人	(- 8)
世帯	28,746世帯	(+ 34)
※平成27年10月末日現在	()	は前月比

●平成27年度中の戸籍届出累計件数

婚姻届件数 202件 (29件)

出生届件数 329件 (41件)

※()は10月の届出数

○窓口延長

Office Hours Extension

住民票、戸籍謄・抄本、印鑑登録および印鑑証明、所得証明書の発行（申告者のみの交付）、納税ができます。また、パスポートの交付ができます（申請の受け付けはできません）。

●窓口延長 毎週水曜日 午後7時30分まで

12月2日・9日・16日

●日曜窓口 毎月第2日曜日 正午まで

12月13日

※燕・分水サービスコーナーでは、窓口延長・日曜窓口業務は、行っておりません。

●問い合わせ 市民課窓口係 ☎ 0256-77-8125(直通)

○休日夜間診療

Clinic

○西蒲原地区休日夜間急患センター

新潟市西蒲区巻甲4363 ☎ 0256-72-5499

診療科目 内科・小児科・歯科

休日受付 日曜日・祝日・12/31～1/3

午前9時～午後5時

夜間受付 毎日午後7時～10時（内科・小児科のみ）

○県央医師会応急診療所（新潟県三条地域振興局隣）

三条市興野一丁目13-67 ☎ 0256-32-0909

診療科目 内科・小児科・外科・整形外科

休日受付 日曜日・祝日・お盆・12/31～1/3

午前9時～正午、午後1時～4時30分

土曜日の午後2時～4時30分

夜間受付 每日午後7時～10時

○新潟県小児救急医療電話相談

専用番号 ☎ 025-288-2525または#8000（全国同一短縮番号）／相談時間 每日午後7時～11時

どこに相談したらいいの～？

●住宅リフォーム…
燕住まいお助け隊

●専門家による無料相談会
「保険クリニック燕三条店」では燕市民の皆さんへ生命保険・損害保険の無料相談会を開催します。保険のプロが中立的な立場で丁寧にアドバイスします。

●相談は完全予約制
保険クリニック燕三条店 募集代理店（株）エフピーエム
三条市荒町2丁目26番7号 ☎ 0120-774-166

今すぐお電話（燕商工会議所内） 燕住まいお助け隊 検索 グリック
0256-63-4116 燕市東太田6856 燕商工会議所建設業部会

生命保険・損害保険の相談

●専門家による無料相談会
「保険クリニック燕三条店」では燕市民の皆さんへ生命保険・損害保険の無料相談会を開催します。保険のプロが中立的な立場で丁寧にアドバイスします。

●相談は完全予約制
保険クリニック燕三条店 募集代理店（株）エフピーエム
三条市荒町2丁目26番7号 ☎ 0120-774-166

建具の修繕から、新築工事まで
住まいのことならお任せください。

有限会社 滝本工務店

お気軽にお問い合わせ下さい。相談・見積・下見調査無料
0120-916-672 燕市吉田法花堂 1623
ホームページをご覧ください！ 滝本工務店 燕市で検索
冬支度 内窓設置キャンペーン実施中♪

ドライバー募集

県内・長距離・大型・中型

女性・未経験者大歓迎！ 勤務地：吉田営業所または巻営業所

新潟運輸グループ 卷運送株式会社

燕市吉田法花堂 81番地1 ☎ 0256-93-4181

↑こちらは有料広告です。

↑こちらは有料広告です。

福祉車両レンタカー

車チョイ借り俱楽部

1時間 480円より

全車ナビ・ETC付

夢くる分水店 ハローハロー
TEL. 0120-97-8686
燕市笈ヶ島1488-1

「相続」無料相談会のお知らせ

相続手続・遺産分割・税務申告

平成20年より開催しております。ご相談は1案件1時間以内とさせていただいております。

本相談会においては、業務受託の説明・勧説等は一切行っておりません。

いずれも事前にご予約下さい。

毎週水曜日 午前9時～正午

毎月第1土曜日 午前9時～正午

ご予約は TEL 0256-66-3000 担当 桥澤・早川

小規模多機能型居宅介護事業所

通りを中心に、宿泊、訪問のサービスを提供します。
体験利用も可能
お気軽にご相談ください。

小規模多機能ホーム

ほらんの里

燕市松橋 109番地3 ☎ 0256-61-3578

↑こちらは有料広告です。

↑こちらは有料広告です。

相続関連業務のご案内

分割協議・相続放棄

遺言書作成

分割協議書作成 相続放棄手続

自筆証書遺言 公正証書遺言

※特定業務は公認人業務となります。

相続税申告

報酬額

遺産 5000万円 報酬額 25万円

遺産 7000万円 報酬額 35万円

遺産 1億円／以内 報酬額 45万円／消費税別途

TEL 0256-66-3000
燕市井上巻5丁目207番地

セントラル税理士法人 <http://www.central-tax.com>

シリーズひと

交通事故がなくなってほしい この一心でこれまで続けてきました

今回は、燕市交通安全協会にて交通指導隊副隊長をしている藤節子さんをご紹介します。今年、活動の功績が認められ、「交通安全功労者知事表彰」を受けられました。

これまでの長年の活動を通じてのエピソードや交通安全への思いなどお話を伺いました。

「事故を起こしてほしくない、事故に遭つてほしくない。この一心でこれまで活動してきました。今日はこんな立派な表彰をいただき嬉しく思っています」

燕市交通安全協会で交通指導隊副隊長として活躍中の藤さん。この活動を始めたきっかけは、昭和40年代ころに交通死傷事故が急増したことと、自分に何かできないかと思ったことからでした。

「最初は、事故のけが人を助けていたいと日本赤十字社の資格を取りました。しかし、事故発生を防ぐことが重要と考えるようになり、交通指導隊で活動を始めました」

平日はほぼ毎日、通学路などを中心に街頭指導に立ち、子どもた

ちの通学の安全を守るほか、市内の小中学校などで自転車の正しい乗り方指導も行っています。

「ある日、まちで高校生に声をかけられました。『自転車の乗り方を教えてくれた先生ですよね！教えられたことはしっかりと守っています!!』それは以前、ある小学校で行った自転車教室で教えた生徒でした。この活動をしていてよかったです」と思つた瞬間でした」

最後に交通指導隊としてこれからの方の目標を聞きました。

「自分の体が続く限り活動したいです。燕市から事故をなくすのが目標ですね。これから年末で慌ただしくなります。ゆとりをもつて運転してほしいと思います」



藤 節子さん

ふじ・せつこ（吉田東栄町）

●平成27年度交通安全知事表彰受賞
(燕市交通安全協会交通指導隊副隊長)



◀市内小学校で自転車の正しい乗り方を教えて児童に教っている藤さん。

12月29日は例年どおり午前8時30分から午後5時15分まで業務を行いますが、12月30日については、マイナンバー制度導入にかかる電算システムの変更作業を行うため、午前8時30分から正午までの午前中で窓口業務を終了させていただきます。

詳しく述べては12月15号の広報つばめでご確認ください。

市民のみなさまにはご不便をおかけしますが、ご理解下さるようお願いします。

起業の悩みをズバッと解決!
きょうえい創業講座 フォローアップセミナー 受講料無料

【とき】12月19日(土) 10:00~12:00 【ところ】協栄信用組合本店 会議室
「営業・集客活動・売上アップの追加構築」 株式会社サンマサハート 代表取締役 高橋真由美 氏
※1時間の講義終了後、専門講師陣による個別相談会を行います!

起業したい。でもどこに相談したらいいの・・・
大丈夫!その悩み「きょうえい」がまるごと引き受けます(^.^)
「きょうえい」はあなたの身近なパートナーです!!

●お申込み・お問い合わせは
協栄信用組合
燕市東太田6984番地 TEL 0256-61-1507
http://www.kyoei-shinkumi.jp/

ケータイ・スマホでCHECK!
【燕市特定創業支援事業】
共催:燕市
新商工会議所
日本政策金融公庫
協力:ハート♡美人

QRコード

CHIHARA CLINIC
安らかな良いお産
医療法人社団 産科 婦人科

茅原クリニック
院長 茅原 保

三条市東本成寺12番14号 県央工業高校グラウンド向かい
☎ (0256) 31-1103

◀この広報紙は古紙配合の再生紙と、環境にやさしいペジタブル・オイル・インクを使用しています。



紙上ブログ
燕市長 鈴木力

►この広報紙は古紙配合の再生紙と、環境にやさしいペジタブル・オイル・インクを使用しています。